

سویله مہمش، دمیندن بری اورادہ ساکت، متفکر او طور ییورمش
ظن اونوردی .

راجی یوزی قنا حالده قیزارمش اولدینی حالده یانہ یاقلاشدی،
الدرینی سفره نك کنارینہ دایاہرق یاری مستہزیانہ ، یاری
تہدیدکارانہ بر طورلہ دیدی کہ :

— بونلر اویله شیشکین فقط اویله بوش سوزلردر کہ
ایچندہ بر شی بولق ممکن اولہ ماز .

احمد جمیل جواب ویرمک ایستہ مہدی . ذاتاً سفرہ دہہ بر
حرکت عمومیہ اولش ایدی . راجینک مقابلہ سی قارغشہ نغمہ
کلدی ، شیمدی باغچہ نك موسیقی طاقی کیچہ فصلنہ باشلامق
اوزرہ ایدی ؛ کانلر حاضر لانیور ، قیریق دو کوک نغمہ پارچہ لری
ایشیدیلیر ، باغچہ مأمور لرندن بری ائدہ شمعہ لی دکنکیلہ
دولاشہرق خلقک تکرار تجمعنہ قدر ادارہ سوندریلن
غازلری یاقیوردی . ہب آیاغہ قالمشدر ، شویله بر ایکی دور
اجراسندن صوکرہ — باغچہ نك بویلہ یان و تنہا بر یرندہ
بینکلہ مکدن ایسہ — اورتہ لردہ بر یردہ او طور مق ایستہ مشلردی .
حتی علی شکیب ضیافتک ہیج بر طرفندہ نقصان بر اتمامق اوزرہ
بر نارکولہ اصمار لایہ جغنی صاحب امتیازہ علی المعجلہ ایما بیلہ
ایتمش ایدی .

احمد جمیل مساعده ایستہ دی ، او آیدینق وغلبہ لق بر یرہ
شو مخفی ونیم مظلم جہتی ترجیح ایدیور ، بورادن زیر پاینہ

عشاقی زارہ : خار ضیا

مائی وسیاء

مہرحق عفو ظدر

صاحب وناشری

تخار زارہ ایجازی - استنبول

۱۳۳۰

او درینلکتر اولسون . فورظنه لرله کورله سون ، دالغه لرله
 یوارلانسون ، روزکارلرله صاورولسون ؛ صوکره متورم بر
 قیزک کنار فراشنه دوشسون آغلاسون ، بر چوجفک مهدناز
 پرورینه اکیلسون کولسون ، بر کنجک نور نگاه شبابنه
 صاقلانسون پارلاسون . بر لسان . . اوخ ! صاحجه سویله یورم ،
 ظن ایده جکسکیز ، بر لسان که صانکه سراپا بر انسان اولسون .
 احمد جمیلک صدای مهترنده موسیقیپرداز اولان آهنگ
 صاف ، عصای سحار دهایه تماس ایتیش ظن ایدیلن چهره سنده
 پارلایان نجم پر تویار سانجه ؛ لامبهنک خفیف ضیاسی ، موج
 توتون دومانلری آراسنده یوکسلپور کورونن هیئتیی ، بر نظم
 دنواز صورتنده تیرهک دوداقلرنندن دوکولن بوسوزلر ، صانکه
 حضاری بر دائره جذبه ایچنه آلمش ایدی .

* * *

احمد جمیلی بر سنه دنبری طانیورلردی ، کچن سنه مکتب
 ملکیده دن چیقوبده مطبوعات عالمنه آتیلدینی زماندن بری...
 احمد جمیلی بر کره کورمک اونی سومک ایچون کفایت ایتیش
 ایدی . هرکس سوردی ، دها طوغروسی حرمت ایدردی .
 صوکه سوزاوزرینه احمد جمیل یورغون بر طورله اسکمله سنه
 آتیلدی . او صوکه کله دن صوکره اویاه بر حاله کلدی که هیچ

مختار خالد کتابخانه - استانبول

مطبعة خیریه و شرکاسی

سویله دیکنه واقف اولیه رق دوام ایدیور ؛ بوتون اطرافنده بولونانلر - کویا بوکنج نطوقدن چیقان نفس میقنطیسیت ایله بر نقطه فوق الطبعیه منجذب اولمش بر حالده، حرکت اتمیه رک، کوزلری دالهرق ، نفسلرینی ضبط ایتمک ایسته یه رک بر واعظک قارشیسنده مبهوت تأثر دورانلر کبی - دیکله یورلردی .

— بیلسه کز، شعرك نصل بر لسانه محتاج اولدیغنی بیلسه کز! اوله بر لسان که ... نه یه تشبیه ایدییم ، بیلیم ؟ .. بر روح متکلم قدر بلیغ اولسون، بوتون کدرلرمزه، نشوهرلمزه، دوشونجه لرمزه ، او قلبک بیک درلو اینجه لکرینه ، فکرك بیک چشید درینلکرینه ، هیجانلره ، تهورلره ترجمان اولسون ؛ بر لسان که بزمله برابر غروبک احزان الوانته دالسون دوشونسون . بر لسان که روحمله برابر بر ماتمک اشکریز یاسی اولسون . بر لسان که هیجان اعصابمزه رفاقت ایده رک چیرپنسون ... هانیا بر کبانک تلنده ضبط اولنه ماز ، آکلاشیله ماز ، بر قاعده آلتنه آله ماز نغمه لر اولور که روحی تیره تیر ... هانیا بر صباح زمانی انجلائی فجردن اول آفاقه خفیف بر امتزاج الوان ایله داغیلیمش سیسلر اولور که اوزرلرنده ترسیم اولنه ماز، تعیین ایدیله مز رنگلر اوچار ؛ نظرلره بوسه لر سر بر ... هانیا بعض کوزلر اولور که بر افق بی انتهای سیاهه آچیلیمش قدر اولچوله مز ، قعر نایاب عمقنه وقوف قابل اوله ماز، درینلکری واردر که حسیاتی مص ایدر... ایشته بر لسان ایسته یورز که اونده اونغمه لر، اورنگلر،

مائی و سایه

— ۹ —

سفره نك اطرافنده یدی کشی ایدیلمر .

بر کون ، مرأت شئون صاحب امتیازی حسین بها افندی ، مطبعه یه چهره سنده بر شعشعه فوق العاده بارلدا یه رق کیردیکی زمان دوت نسخه دن بری دوام ایدن صنایع داخلیه مقاله سنک آلتنه انتهی کله سنک یاسنی بیتمز توکنمز بر خط مدید صورتنده چکمکله مشغول اولان سر محرر علی شکیه دیمش ایدی که :

— یارین دکل او بر کون مرأت شئون اونجی سنه سنک اوچ یوز آتمش بشنجی کوتی اکمال ایدیور . چهارشنبه کونی ایچون ...

علی شکیب همان جواب ویرمش ایدی :

— هیچ برتی بازہ تم۔ ضیافت ویرمینجہ برسطریازی یوق۔
بوکیجہ ایشته، تپہ باشی باغچہ سندہ ہیئت تحریر یہیہ اوضیافت
ویرلمش ایدی۔

مدعوین مرآت شتون جریدہ سی محرر لرندن عبارت
ایدی۔ بوتون بوکنجگر درت ساعت متادیا ایچمشلر، بر ساعت
متادیا یمشلردی۔ شیمدی۔ پارماق لرننک آراسندہ قارنی
دویدقدن صوکرہ یالکر مشغول اولق ایچون اویالانلرہ مخصوص
بر ادای متکاسلانہ ایله یواش یواش یووارلادینی برالمانک قبوغنی
بر پارچہدہ چیقارمغه چالیشان علی شکیدن بشقہ۔ ہبسی
صندالیہ لرننک وضعیتی تبدیل ایتمشلر؛ سفرہدن آرز چوق
چکیلیمشلردی۔ سفرہدہ آرتق یمک صوکرہ مخصوص بر
پریشانی حکم سورییور؛ قہوہنک ورو دینہ قدر اونوتیلہرق
براقیلورمش الما پورتقال قابوقلریلہ دولو صوک طباقلر،
دیبلرندہ قرمزی جرعلری کورونن شراب قدح لرننک پانندہ
دورییور؛ سفرہنک کنارندن جابجا چیقان توتون دومانی بر
مدت دالغہ لانہرق لامبہنک اطرافندہ بر سحاب دوار تشکیل
ایتدکن صوکرہ داغیلور؛ بیاض اورتونک اوزرندہ یوکسک
یمش طباقلرننک، صرا حیلرک، قدح لرنک، اورایہ براقیلمش
برفسک شراب لکلرینہ قاریشان کولکلری لامبہنک ضیای
رقاصی التندہ کاه کوچولوب کاه بویویور... شورادہ دورلمش
برطوزلق... اوتدہ برینسک جان صیقنیتسیلہ اوچ چتالدن تشکیلنہ

بر نغمہ پر آھنک قدر ساممہ نواز، روح انیس صداسی۔
اوچدقہ میلان پروازی آرتان قیرلانغجلر کی۔ سویلہدکجہ
قوت بولوردی۔

— شerk نصل بر یول قطع ایتدیکنی اکلامیورسکر۔
فضولینک شعر صافنہ معرض تجلی اولان اولسان پاکک اوزرینہ
صنعت کی، زینت کی ایکی داهیہ عظمای تسلیط ایتمشلر؛
لسانندہ اونلردن بشقہ برشی براتمامشلر، اویلہ شیلر سویلتمش کہ
صاحب لرنینہ شاعر دیمکدن ایسہ قیوچی دینہ بیلیر۔ بر اوچندن
طوتولسودہ سیلکیلسہ طاش پارچہ لرندن بشقہ برشی دوکولمہ۔
جک۔ لسانی بر کتلہ جامدہ کی بارد، بیروح بر حالہ کتیرہ
مشلر؛ باقیلر، ندیملر.. اوپری دھانک ناصیہ لرنینہ بر نورالہی
قویدینی آدملر، بولساندن، بوجامد کتلہ دن نہ چیقارہ بیلہ جکلرندہ
متحیر قالمشلر؛ لسانی۔ اوستنی اورتن بار قیل تزینات آتندہ
ضعیف، صاری، همان غیر مرئی، بلکہ نابود دینہ بیلہ جک
بر حالہ کلن او شاهد فکری۔ ویسیلرک، ترکسیلرک الہ
ویرمشلر؛ او کوزل ترکیبہ معما سویلتمشلر۔ درت یوز سنہ
امکله لسانک اوزرینہ بیغیلان او واهیات هوای زمان ایلہ
یواش یواش صاورولدی۔

احمد جمیل شیمدی کندینسی اونوتمش؛ یالکر کوکسنی
شیشیرن، دماغندہ ضربات غیر منقطعہ ایلہ اوران بر فکر
نابتلہ متحرک سانحہ داران دھا شکنندہ کیمسہ یہ باقیہرق؛ حتی

اڪ پاڪ قياردن سوزوله رک بويويه بويويه يوكسدي . دشمنلری
براز اغزلرینی اچسهر بوغوله جقزر ...

صائب — قيصه ، ضعیف ، قور وچوجق — حظندن
اللرینی اوغیوردی . سعید دایانه مادی ، ارقداشی راجیدن
آیرلدی .

— اوت ! دیدی .

علی شکیب کیزلیجه راجی پی کوستردی ؛ راجی کیندن ،
حسدن مرکب برحسله سانکه بوغولیوردی .

احمد جیل اینجه پارمقزلیه یومشاق صاری صاچلرینی
طارادی ؛ کوزلری یاری غائب اولمش ، براماجگاه سانحات
قدر پارلاق چهره سی — لامه نك ضیاسیله بر ظل متناصف
ایچنده ، کولکه لی برلوحه شکنده ، کندیسنی دیکه یین ، بوتون
سوزلرینه روحاً اشتراك ایتدکلری کوزلرنده اوقونان بوارقدا .
شلك قارشیسنده — راجیه نیم متوجه ، نیم مخاطب بروضعیتده
دوام ایتدی :

— سز شعرمزی بر اقدقلری نقطه ده ثابت کورمک ایسته .
یورسکیز ، بو قابلی ؟

راجینک دوراقلرنده سانکه اوتبسم استخفاف دوکش ،
اوراده یایشمش بر خاتم مغلوبیت شکنده نه داغیلوب نه آچیلوردی .
احمد جیملک یناقلرینه خضیف بر رنگ چیقیور ،
دوداقلرینه بر اهتراز تأثر کایوردی . فقط صداسی ، صاف

چالیشدینی براهرام ... یر یر طباقلرک اوزرینه یاخود شیدسه لک
یانه براقلمش پیشکیرلر ... دوشمش ده قالدیرلمسنه اوشه نیلمش
بربارداق ... سفره یی سرتاسراوترن بر حال غیر منتظم ... کویا که
یدی قوتلی چکه نك بیتاب ضرباتی قالمش ، بر پریشانی ملول ایله
سریش بر سفره .

هپسی بشقه بر وضعیتده ایدی : بر طرفده احمد جیل
— لطیف قیورنیتیلرله بوکوله رک قولاقلرندن دولاشان اوزون
صاری صاچلری اگسه سنه دوکولمش برکنج — اللرینی جیلرینه
صوقمش ، باجاقلرینی اوزاتمش ، آغزنده صاللانان سیغاره سنک
مینی مینی بولولطرینه سوزکون کوزلرله دالمش دوشونیور ؛
تا اویراوجه سعید ، راجی — ارقداشلرینک شاعرین دییه رک
آلای ایتدکلری ایکی کنج شاعر — دیکر بر شاعرک ایاغنه
ایپ طاقمش سوروکلر یورلر ؛ بری — قيصه ، ضعیف ، قوری ،
اوبله که صوسز بر یرده یتشمش ظن اولنور — یاننده بوش قالمش
بر صندالیه یه اکیله رک ایکی صندالیه اوتده صاحب امتیاز حسین
یهانک اداره مأموری احمد شوقیه تودیع ایتدیکی دردلرینی
دیکله مک ایچون قولاق قبارتیور ؛ قفالری بخار ایله ملو اولان
بوتون بر آدملر تأخر ایدن قهوه یه انتظاراً اوراده ، شوریشان
سفره نك کنارنده یاریم قالمش سوزلری اکیال ایدیورلردی .
هرکس سویله یور ، هیچ کیمسه دیکله میوردی . بی آهنگ ،
بی وزن آلتلردن مرکب بر غریبه موسیقیه کچی مقدمه سز ،

متمہاسز سوزلری قیریق ، دوکوک محاورہلر ، چوق ایچلمش ،
چوق ینش زمانلره مخصوص برعدم اطراد افکار ، بر جریان
سرسری لسان ...

علی شکیب الماسنی صومش ایدی ، بوزمیہرق ، سقطلامیہرق
چیقارمغه موفق اولدینی قابوغی قارشیده شاعرینک آراسه
فیرلاتدی :

— راجی ! سنی جاتلادم ... دیدی .

اونلر لاقیردیلمی کسمه دیلر ، راجی دییوردی که :

— باق نتیجه فکریمی سویلیهیم . اونده برشی وار: یالکنز

بن یازیم ، بدن بشقه کیسه یازمه سون ، دییور !

— دیمک : المحصار ادبیات عثمانیه ! صاحب امتیازی :

حسین نظمی .

راجی کوله رک صوصدینی زمان بر آرالق آرقداشی —
پارلاق سیاه کوزلی ، درین فیرقیلمش کور صقاللی برکنج — باشیله
علی شکیبی اشارت ایده رک صوردی .

ایکیسی ده آکلمامش ایدی ، اوزاقدن وقعہ بی تعقیب ایدن
قیصه ، قوری چوجق — صائب — یانلرینه یاقلاشدی ، یره دوشن
الما قابوغی براوجندن طوته رق کوستردی ، ایضاح نکته ایدی :
روایتہ نظراً میوه لک قابوقلری اویله تمام صویولورسه شیطان
جاتلارمش ! او ، علی شکیبک لطیفه سنی پک پارلاق بولیور ،

بولونسون ... بوکون کنجینه ادبک ایکی بیک نسخه صاتیلیشنه
حسین نظمی سیدر دییورلر .

راجی بی هیچ بری سومزدی . بر تبسم ساری بوتون
دوداقلری دولاشدی ، هرکسده بوسوزلردن بر حظ لطیف
اویانور ایدی . راجی استخفافکارانه بر نظرله جواب ویرمکه
چالیشیوردی .

احمد جیل حضارک محبته امین اولان بر نطوق اطمئانیله
متبسم دوداقلرینی فنجانه اوزاندی ، سوزنده دوامه مخصوص
کچیکورمشجه سنه قهوه سندن اوزون بریو دم ایچدی ، صوکره
دیددی که :

— حسین نظمی به وسیله تحقیر آرایانلری اکلایه میورم .

هرکون قوجاق قوجاق اوککنزه بیغیدینی اوبدایع آتاری ، مبنای
معلائی ادبیاتک اویکی اساسلرینی کورمه مک ایچون انسان کوزلرینی
قابامتی ، بوکون لسان قلمندن طاشان ندای ظفری ایشتمه مک
ایچون انسان قولاقلرینی طیقماق لازم کلیر

.... لطیفه لرله اونی توقیف ایتمک ایسته یورسکنز ، بوش
فکر ! کورمه یورمیسکنز که بوکون فواره دهاسی تهوره گلش
برنهر کبی آقور ؛ ایلری به ، دائماً ایلری به آقور !.. اونک
امواج خروشانه سد می چکه بیله جکسکنز ؟.. اکلایورمیسکنز که
ممکن دکل ! اوک صاف منبعلردن قوت آلهرق ، اک یوکسک
ذروه لردن آتلایه رق ، اک روحنواز وادیلرده دولاشه رق ،

سعید بوش فنجانی سفریہ قویدی . علی شکیب سکرنجی
 المانک قابوغنی تام چیقارمقدن صرف نظر ایتدی . حسین بها
 افندی دها ائی دیکه مک ایچون بورننک اوستدن دائما دوشن
 کوزلکنی بوسبوتون صالیوردی . قوری ، قیصه ، ضعیف
 چوجق براز دها یاقلاشدی ... هرکس احمد جمیلک باشلامنه
 انتظار ایدیوری ، بو اوزون صاری صاچلی کنج هپسنجه بر
 فطرت خارق العاده مه مالک اولمق اوزره طانیلیر ، او سوزه
 باشلارکن هرکس برحس حرمتله سکوت ایدردی . فقط هپسی
 امیدلرنده آلدانیدلیر ، او بکله دکلری فورطنه باطلامادی ؛ احمد
 جمیل حالا دوشونمکده دوام ایدیورمشجه سنه تام برسکون لسان ،
 عظیم بر اعتدال طور ایله دیدی که :

— بو طرز محاکمه ، بیلمم مقبول اوله بیلیرمی ؟ سزک
 مسلك ادبیکزه — شو صوک کله احمد جمیلک ایجه دوداقلری
 براز باصیلهرق مستهزیانه تلفظ اولوندی — هرکس کبی
 بن ده واقفم . بونی استبعاد ایتک ، غریب بولمق شو یوله
 دورسون حتی عکسنه دلالت ایده جک برشی کورسه م ، امین
 اولکزه اینامق ایسته م . سزی کوچندیرمک فکرینه خدمت
 ایتیه رک تأمین ایده رم که ذاتاً سزه تبدیل مسلك ایتدیرمکه
 قابلمده بر خواهش جزئی بیله یوقدر . نه اولور ، وارسون
 بزى محقر طوتان او قدر ارقداشلر ایچنده شاعر راجی ده

قیریق قیریق چرکین عصبی بر قهقهه ایله کولیوردی . شاعرین
 بوندن ذوق آله مادیلر ؛ راجی :

— یوف !... دیدی . صوغوق ! . تحت الصفر ۳۰ !...
 شونی مرآت شونک بر صحیفه سنده بلا امضائشر ایتسه لر هرکس
 علی شکیک اولدیغه یمین ایدردی .

سر محرر ایشیمه دی . کندى کندیسنه :

— شیمدی ده اوته کنی چاتلامالی ؛ دیوردی .

اوتده اداره مأموری — قیصه ، شیشمان ؛ بیقلمی سیرک ،
 او قدر که یولونمش ظن اولونور ، یناقلمی قیب قرمزى ، اویله که
 بر بر صقالندن نشانه بر اقامق ایچون درستی صومیش قیاس
 ایدیلمیر ؛ هیچ بر سنه صیغماز بر یاشده ؛ بر آدم که یورورکن
 یووارانیور ، او طورورکن کومولیور دینه بیلیر — شاعرلرک
 فرقه سنه دوندی ، کندیسيله اکنمشلر ظنیله :

— احمد شوقی افدینک بوراده اولدیغی اونوتونامالی .

دیدى . ایشیدنلر کولیدلر ، اداره مأمورینک کندیسندن
 بحث ایدرکن احمد شوقی افندی دیمه سندن هرکس خوشلاشیردی .
 اللری جیلرنده دوشونن احمد جمیل خفیفجه دونه رک
 دوداقلرینک آراسندن برشی سویله دی ، فقط ایشیدیله مه دی .
 بو آراق قیصه ، ضعیف ، قوری چوجق شاعرلرک یانندن
 آیریلش ، تکرار صاحب امتیازک سرأثرینه رغبت کوسترمش
 ایدی . بو صروده حسین بها افندی مطبعه مدیر ، بوندن بحث

ایدہ رڪ و مخاطبتك بر سوزينه جواب ويره رڪ ديوردى كه :
 — نه ؟؟ استقامت ها ؟؟ .. هاى صافدرون هاى ! الكى
 ويره رڪ بارمقنربكى اكسك بولورسك .
 بو آرائق على شكيب :

— قهوه !... ديبه باغردى . قهوه ايجميه جكمى يز ؟...
 قهوه !...!

او زمان ، بردن هر كس بر شى نقصان اولديغنى ، او كا
 انتظاراً اورادد قالدقلىرىنى تحظر ايتديلر ، يدى سس بر تقرات
 كى تكرر ايتدى :
 — قهوه !... قهوه !...!

صاحب امتياز — حسين بها افندى كندى اسمندن زياته
 صفتك عنوانيله مسادر — صاحب امتياز پارماغيله اوزاقدن
 قهوه كتيرن اوشاغى كوستردى . بوتون بو چيلغين چوجقلىر
 آياقلىرى اوردرق ، چيرپينه رق ، باغره رق نقراتى تكرر
 ايدىورلردى :

— قهوه !... قهوه !...!

اكنمكه ، كولمكه ، باغيرمغه وسيله آرايان بو كنجلر هب
 آقشلاديلر ، كويا بو كيجه نشوه لرينه شو بر فنجان قهوه ايله
 حسن خاتمه ويره جكلردى .

فنجانلرى قايشديلر ، كيميى آياقده دورهرق ، كيميى
 بر صنداليه نك كنارينه ايليشه رڪ قهوه سنى ايجمكه باشلادى .

تپسينك اوستنده يالكىز بر فنجان فضله قالمش ايدى . اوشاق
 مترددانه بر نظره اطرافه باقدى ، تا اوتنده حالا او وضعيته
 دوشونن احمد جميل كوردى ، يا قلاشهرق ديدى كه :
 — قهوه سزكمى ؟

احمد جميل دالغين بر طورله جواب وپردى :
 — ظن ايدهرم .

صوكره بردن بره دوغرولدى ، النى فنجانه اوزاته رق
 براز اوتنده حالا حسين نظمى رقيق سعيله چكيشد يرمكه
 دوام ايدن راجحيه دوندى ، قورى بر سسله :

— دمين حسين نظمى ايجون برشى ديورديكىز؟ او بوراده
 بولونسه يدى نه جواب ويرردى ، بيلمم ، فقط اويله ظن ايدىيورم كه
 ساجده بر خنده ايله اكتفا ايدردى .

احمد جميلك آغزندن بو سوز برچرپيده بلاتردد چيقمش
 ايدى ، راجحيه وهله بو طرزده مخاطب اوليشنه تحير ايتمش كى
 كوروندى ، صوكره جواب ويرمك ايسته دى :

— كنجينه ادب سر محررىنى — بو صفى برادى استخفافكارانه
 ايله سويله دى — هر كسك سزك قدر تقدير ايتسى لازم كلز .
 سز بر بريكىزك يازديغنى اكلارسه كلز هر كسك ده سزك كى
 اكلامسنة بر لزوم كوره ميورم .

شيمدى هر كس سكوت ايتمش ايدى . هوانك ايجنده
 صانكه بر شمشك چاقمش ، بر فورطنه نك طوتوشمق اوزره
 اولديغنى اخطار ايتمش ايدى .

بیلیردی. قاچ کره زوجہ سی مطبعہ نك قابوسنہ قدر کلہ رك بش
آلتی یاشندہ کی چوجغیہ قوجہ سی آراتدیرمش ، احمد جمیل
ایہ برابر بوتون آرقداشلیرنی نہ جواب ویرمک لازم کله چکنده
متحیر براقش ایدی .

— ۴ —

اون طقوز یاشنہ قدر احمد جمیل تماماً — حیاتده ممکن
اولہ بیلدیکی قدر — مسعود ایدی . اوندن سو کره پدرینی
غائب ایدنجه اندیشہ معیشت ، مبارزہ حیات باشلامش ؛ کندیسنک
تعبیر شاعرانه سنجه بیالہ تلخی حیاتک زهر آہسنہ دوداقلری
تماس ایتمش ایدی . باباسی دعوی وکیلی ایدی . عائہ سنی اینی
کچندیرمک قدر پاره قازانیردی ، ذاتاً عائہ سی احمد جمیلک
والده سیلہ اون سکز یاشندہ اوغلندن ، اون درت یاشندہ قیزی
اقبالدن عبارت ایدی .

اینی بر عائہ باباسی ... اوینہ مفتون ... زوجہ سنہ ،
چوجقلرینہ تماماً دلبند ... خصوصیلہ ناموسکار . احمد جمیل
نہ وقت باباسندن بحث ایتسہ ناموسنی تشریح ایدہ چک حکایہ لره
پایان ویرمز . اونک نقلنہ نظراً بر دفعہ باباسی قبول ایتمش
واجرتنک نصفنی اولجہ آلمش اولدیننی بر دعوانک بالآخرہ حقہ
عدم مقرونینتی آکلانجه بردن ردینہ ، پارہ نك اعادہ سنہ قرار

سربیان خلیجک واستانبولک منور برسا آلتندہ ارتسام ایدن
مناظرینہ قارشی دوشونمک ایستہ یوردی .

— ۲ —

اونلر آبرلدقلری وقت کنیش بر نفس آلدی ، صانکه
بویوک بر زحمتدن قورتلش کبی کندیسنی یالکز ، اوتده بریده
یمک بین بر قاچ کشیدن ، آره صره کورونن ایکی اوچ ساکت
خدمتکاردن بشقه خلقدن عاری ؛ بر آزاوتده او یانمہ ، حرکتہ
باشلایان غلبہ لکدن آزاده ، دوشونجه لر یلہ یالکز قالمقده عظیم
براستراحت وجدان دویدی . ذاتاً معتادی اولان پرهیزکارلغہ
رغمماً بوکیجه شوضیافت فوق العادہ شرفنہ ، بر آزدہ آرقداشلیرنک
اصرارینہ قارشی — اودہ عادتی خلافتہ اولہ رق — بر آزرهیزکارلغی
کچمش ، بر آز تحملندن زیادہ ایچمش ایدی . شیمدی یواش
یواش بیتندن سوزولن برشی ؛ دامارلرینک ایچندن ، کیمکلرینک
آراسندن خفیف خفیف رعشہ چکلرله آقرق ؛ صانکه بوتون
هویت جسمانیہ سنی ، ارادہ مادیه سنی چک رک آیاقلرندن دوغرو
چکیلیور ، کیدیور ، وجودینی غیرقابل مقاومت بر قوتلہ اریده
ازیدہ داغتیور کبی ایدی . اووقت بر جہد موقتلہ کندیسنی
طوپلار ؛ بر اوچورومه یووارلانمیور ، طوپراقلرک آراسنہ

سوزولوب آقبور اولدیغنه امنیت کسب ایتمک ایسته یور مشجه سینه
کوزلرینی آچار ، آیاقلرینی چکردی .
آرقداشلری احمد جمیل بویله برحالدہ بر اقدیلر . اونلر کیدر
کیتمز دوداقلرینک آراسندن :

— آمان بوراجی !.. دیدی .

بو آدمدن ، ایلک دقیقه معارفه دن بدأ دویدینی نفرتی
شو اوچ کله تماماً ایضاح ایدردی . اونی هیچ سومز ،
سومه مک نمکن اولدینی قدر سومزدی . راجی او آدملردن بری
ایدی که دنیا به هیچ بر شی اولمامغه محکوم ایدیلرک کلدکاری
حالدہ هر شی اولمق ایستلر . راجی ده اک زیاده اولمه یه جنی
بر شی اولمغه یلتیوردی : شاه ... احمد جمیل پک اینی بیلردی که
بو آدم بیلیم کیمک بر غزلنه نظیره سویله مک ایچون بر کون
بوغاز ایچنک تا قواق اسکله لرینه قدر عودت وعزیمت سفیرینی
اختیار ایتمش ، اون غروشده مصرفدن چیقمش ایدی ده ایکی
بچق بیتله درت قافیه بوله بیلرک عودت ایتمش ایدی . او وقت
مظفرانه مطبعه یه کیردیکی زمان احمد جمیل النده کی کاغذک اوزرنده
یکرمی اوتوز چیزنمش سطر آراسنده صاغ قاله بیلیمش آتی
مصرفله بر مصرفک یالکز قسم اخیرینی - اوت قسم اخیرینی
- کورمش ایدی . آمان یاربی ! شاعر راجی دیدکاری بو
ایدی !.. بو قدر هیچیسیله برابر هر صاحب مزیته دشمن ...
بونک بر کوزل شیئی بکندیکی ، مقتدر بر آرقداشی تقدیر ایتدیکی

اولان بوکنج ، بوکون قولتوغنک آلتده بر ایکی کتابه بورادن
بر کولکه کبی چیقارکن بر کون اوله جق که نصادفاً بر کتابچینک
دکانته کوزی اصابت ایده جک اولورسه مکتبدن هنوز چیقمش
ایکی کنج منتسب ادبک بر لرینه کندیسینی کوستردیکینی فرق
ایده جک ... آه ! اوزمان کوکسی نصل بر حس افتخار ایله
شیشه جک ! شیمدی اورادن بر جسم موهوم شکلنده کچیور ؛
کورن یوق ، باقان یوق ، لکن اوزمان ... کدرکاهنده اسمنک
یواشجه فسلدانیدیغی ایشیده جک .

ذاتاً بوتیجه یه ، بوامیدک تحقنه شایان اولمق ایچون آزمی
اضطراب چکمش ، آز مشاق حیاته می تحمل ایتمش ایدی ؛
بوکون یکرمی ایکی یاشنده ایدی ؛ فقط بویاشه کلنجه یه قدر ...
احمد جمیلک دوشونجه لرینه بر فاصله ده کلدی . اوزاقدن
صاحب امتیاز حسین بها ایله اداره مأموری احمد شوقینک -
احمد شوقی اقدینک - یاقلاشدقلرینی کوردی . صاحب امتیاز
کلنجه دیدی که :

— الله جزاسنی ویرسون ! اصلاح اولیه جق ، اوده کندیسینی
بکله ین قاریسینی ، چوجغنی دوشونمک یوق که ... ینه اورابه
کیتدی ... اوته کیلرینی ده برابر سورو کلهدی . بز اوچ کشی
قالدق ؛ آرتق یواش یواش بوله چیقسه ق .

احمد جمیل راجینک ایکیده برده پاله دوقریستالده کچ وقتیه
قدر قالدقن صوکره کیجه یی ده اوندن خارجه کچیردیکنی